

## مطالبی که باید بدانید

1. برای داروهای دارای هر اندازه مخاطره خانواده شما می توانند از توالی به اشتراک استفاده نمایند بشرطی که شما حتماً بعد از هر بار استفاده فلاش را زده و قسمت نشیمن آنرا خشک و تمیز نگاه دارید.

سعی کنید ادرار یا استفراغ روی توالی یا اطراف آن نریخته یا نپاشد.

اگر کنترل ادرار یا مدفوع برایتان دشوار است، ورقه های پلاستیکی زیر ملحفه ها یا روی صندلی هائی که معمولاً استفاده می کنید بگذارید تا از مبلمان محافظت گردد.

2. برای داروهای دارای مخاطره متوسط

برای داروهای دارای مخاطره زیاد

تا 48 ساعت بعد از شیمی درمانی، موقع نزدیکی جنسی از کاندوم استفاده کنید. دلیل آن است که مایع منی و مایعات واژن می توانند حاوی مقداری از دارو باشند.

با لوله های تزریق وریدی چه باید کرد

اگر شیمی درمانی را با استفاده از پمپ تزریق وریدی انجام می دهید و شیوه متوقف کردن آن بعد از اتمام دارو را به شما آموزش داده اند:

- پمپ و لوله ها را مستقیماً در کیسه قابل بستن بگذارید (ارائه شده توسط سازمان سرطان بریتیش کلمبیا - BC Cancer Agency).

- کیسه را ببندید.

- کیسه را در مکانی محفوظ، دور از دسترس کودکان بگذارید.

- وقتی برای نوبت بعدی شیمی درمانی خود مراجعه می کنید، کیسه در بسته را برگردانید.

## برای کسب اطلاعات بیشتر

- در طول ساعت های عادی کاری با پرستار مراقبت های خانگی خود تماس بگیرید.

- در هر ساعت از شبانه روز می توانید با HealthLinkBC 1-8-1 تماس گرفته و با یک پرستار صحبت کنید.

## دفاتر محلی بهداشت خانگی

Abbotsford	604-556-5000
Agassiz	604-793-7160
Burnaby	604-918-7447
Chilliwack	604-702-4800
Hope	604-860-7747
Langley	604-532-6500
Maple Ridge	604-476-7100
Mission	604-814-5520
New Westminster	604-777-6700
South Delta	604-952-3552
Surrey/North Delta (Gateway)	604-953-4950
Surrey - Newton	604-572-5340
Tri Cities	604-777-7300
White Rock	604-541-6800
Home Health Service line	1-855-412-2121

سوالات:

---

---

---

---

---

---

---

---

[www.fraserhealth.ca](http://www.fraserhealth.ca)

این اطلاعات جایگزین توصیه های ارائه کننده مراقبت های بهداشتی و درمانی شما نمی باشد.

Catalogue #264750 (February 2016) Persian  
To order: patienteduc.fraserhealth.ca

Persian

## با فصولات خطرناک

### در خانه

### چه باید کرد

## Dealing with Hazardous Waste at Home



اطلاعاتی برای  
خدمات گیرندگان و خانواده ها  
Information for  
Clients and Families



- فضولات یا مایعات را از روی پوست یا هر سطحی با آب و صابون پاک کنید.
- چیزهایی را که ریخته اند فوراً پاک کنید.
- برای موارد ریختن های بزرگ، سطل آب کثیف را داخل سینک یا توالت خالی کنید.
- لبسه آلوده به فضولات یا مایعات بدن را جدا در ماشین لباسشویی یا سینک بشویید. از صابون عادی لباسشویی استفاده کنید.
- قبل از اینکه دستکش ها را در آورید:
  - قسمت های بیرونی دستکش های خود را با آب و صابون تمیز کنید.
  - دستکش ها را خارج کرده و آنها را در زباله های عادی دور بیندازید.
  - دست های خود را با آب و صابون بشویید.
- ارقام زیر را در **ظرف مخصوص زباله های سیتوتوکسیک** قرار دهید:
  - کلیه ارقام مصرفی که کثیف شده اند (شامل پانسمان زخم، کیسه های استومی، محصولات بهداشتی زنانه)
  - کلیه لوازم مصرفی نظافت (شامل دستمال توالت، حوله کاغذی، ورقه های پلاستیکی مخصوص محافظت از میلمان)
- اگر نیاز به استفراغ (بالا آوردن) بود:
  - در داخل ظرف استفراغ کنید.
  - ظرف را در توالت خالی کنید.
  - درپوش توالت را بسته و دو (2) بار فلاش کنید.
  - ظرف را با آب و صابون بشویید.

## لوازم مورد نیاز

- **دستکش های نیتریل** – از هر داروخانه یا فروشگاه لوازم پزشکی قابل تهیه است.
- **ظرف مخصوص زباله های "سیتوتوکسیک"** – از پرستار مراقبت های خانگی خود بپرسید آیا نیاز به یک ظرف مخصوص هست یا خیر. پرستار درباره نحوه تهیه و طریقه دور انداختن آن شما را راهنمایی خواهد کرد.
- **لوازم مصرفی نظافت** – دستمال توالت، حوله کاغذی، صابون

## طرز پاک کردن فضولات و آلودگی ها

### A. داروهای دارای مخاطره کم

- هر بار که فضولات و آلودگی ها را پاک می کنید یا به چیزهایی که کثیف شده اند دست می زنید، یک جفت دستکش نیتریل بپوشید.

- دستکش ها را هر 30 دقیقه یکبار و هر بار که متوجه پارگی در دستکش می شوید عوض کنید.

- ارقام زیر را در **زباله های عادی** قرار دهید:

– تمام فضولات و مایعات بدن (شامل پانسمان زخم، کیسه های استومی، محصولات بهداشتی زنانه)

– تمام لوازم مصرفی نظافت

### B. داروهای دارای مخاطره متوسط

#### داروهای دارای مخاطره زیاد

- هر بار که از توالت استفاده می کنید، درپوش آنرا بسته و فلاش توالت را دو (2) بار بزنید.

- هر ادراری که پاشیده است یا سطوح توالت را که آشکارا کثیف هستند با آب صابون تمیز کنید.

- هر بار که فضولات را تمیز می کنید یا به چیزهای کثیف دست می زنید دو (2) جفت دستکش نیتریل بپوشید.

- دستکش ها را هر 30 دقیقه یکبار و هر بار که متوجه پارگی در دستکش می شوید عوض کنید.

داروهای مخاطره دار به داروهای گفته می شود که برای کسانی که در معرض آنها قرار می گیرند خطرناک هستند. بطور کلی داروها به گروه های دارای مخاطره "کم"، "متوسط" یا "زیاد" تقسیم می شوند.

بسیار مهم است که یک کارشناس مراقبت های بهداشتی و درمانی مانند پزشک خانواده، کارورز پرستاری، پرستار مراقبت های خانگی یا یک داروساز، داروهای شما را بررسی کند. آنها می توانند دسته بندی مخاطره دارو را برای شما شرح دهند.

یک نمونه از داروهای مخاطره دار، داروهای شیمی درمانی هستند. داروهای شیمی درمانی بصورت قرص یا با لوله های کوچک منعطفی که در ورید قرار داده می شوند مستقیماً وارد خون می شوند (درون وریدی یا به اختصار IV).

## فضولات بدن و مایعات بدن

در **48 ساعت اول بعد از مداوای شیمی درمانی**، بدن شما ممکن است بخشی از دارو را از طریق فضولات و/یا مایعات دفع نماید. این فضولات و مایعات می توانند در **48 ساعت اول** برای دیگران خطرناک باشند.

### فضولات و مایعات بدنی شامل اینها هستند:

- ✓ ادرار
- ✓ مدفوع، شامل فضولات استومی
- ✓ مایعات واژنی
- ✓ مایع منی
- ✓ خون
- ✓ استفراغ
- ✓ هر مایع خارج شده از زخم یا پانسمان روی زخم